

食著藥,青草一葉

我做電腦工課三十外年,嘛予電腦凌治(lîng-tī)三十外年。兩年前,我佇師大開發網路軟體,自設站開始,我就防毒軟體不離身,網站開張(khai-tiang)成(tsiânn)半年,嘛平安無事,煞佇半年後中毒。

解毒的頭一步就是掃毒,我用五種軟體落去掃,無結果;重灌操作系統、重裝軟體,無結果;開錢將『磁碟機』做上低層(kē)的格式化,無結果;重複幾若擺,猶原無結果。

目一躡半年過去矣,佇我咧欲掠狂進前,想著一个巧步,就是報案掠歹人。我敲電話予網路警察,誰知影警察講個辦刑事案件,無管商業代誌,我聽一下強欲倒塌坐(tò-lap-tsē),今(tann)火化(hué-hua)去矣,我上尾上尾的尾步嘛無去矣!警察大概聽出我的哀怨聲,安慰我講會當佇網路頂,揣資安公司鬥相共。

我用資安兩字落去揣,有影是公司一大捾。其中一个機關引起我的注意,伊就是「臺灣學術網路危機處理中心」,我恰伊聯絡,果然正確,個閣是公家機關,師大是個的管區,免錢。個將電腦做遠端(hng-tuan)操作,看著游標佇螢幕頂跳來跳去,親像司公(sai-kong)咧畫符作法,看來有一點仔希望。伊作法煞,就講明仔載來看結果。隔轉工伊入來網站檢驗一番,就宣佈解毒成功,原來是我用的免費網站軟體有破拍(phuà-phah),將其中一个檔案创掉就百毒不侵。

有影啦,自彼工了後,已經一個月囉,見擺到網站去共伊請安,看伊平安順序,我就心涼脾土開(pî-thóo-khui),半年的惡夢,就親像卌(siap)九日烏見著大日頭,規个攏散了了矣。這予我想著一句話:「食著藥,青草一葉;食毋著藥,人參一石(tsit-tsioh)。」食著藥,一葉青草就見效,食毋著藥, 較濟的仙丹寶藥嘛無效。我揣著高手,伊一下挲(so)就平波波,我半桶師家己來,煞佇電腦房裡踅獅尾螺(seh-sai-bué-lê)踅半冬,真是命星烏暗。

作者:邱文錫

☆詞彙學習☆

【凌治】lîng-tī:凌虐

【倒塌坐】tò-lap-tsē:跌坐在地,極為失望的樣子

【火化】hué-hua:火熄了,沒指望之意

【破拍】phuà-phah:破綻,漏洞

【卅九日鳥】siap-káu-jit-oo:四十九天下雨

【一石】tsit-tsioh:容量單位,等於十斗,

此處比喻數量多

【一下挲平波波】tsit-ē-so pênn-pho-pho: 一出手就把事情解決

【踅獅尾螺】seh-sai-bué-lê:小狗繞圈子追自己的尾巴,喻事情團團轉,繞不出重圍

【命星】miā-tshenn:民間說法,星辰代表某人,其明暗顯示此人的運勢興衰

《臺灣閩南語常用詞辭典》 http://twblg.dict.edu.tw